



## GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS EN ACTIVIDADES EN PESCA DE PALANGRE, ARRASTRE Y CERCO, Y EN TRANSPORTE MARÍTIMO

**Abandono de buque:** Situación de emergencia en la que por orden del capitán se procede a la evacuación del buque y posterior embarque en las embarcaciones de supervivencia.

**Afirmar:** Sujetar un cabo o sedal hasta que queda sólidamente asido.

**Ancla:** Elemento pesado, generalmente metálico que, unido por cadenas o cabos al barco, sirve para sujetar éste al fondo

**Anzuelo:** Garfio metálico que, pendiente de un sedal o alambre y provisto de un cebo, sirve para pescar, se utiliza como elemento de captura en los aparejos. Por uno de sus extremos tienen una especie de aplanamiento o anilla que sirve para unirlo al resto del aparejo y por el otro finaliza en punta denominada agalla. Su tamaño depende de la especie a capturar.

**Aparejo:** Método de pesca que utiliza como elemento principal de captura el anzuelo.

**Arranchar:** Poner todo en orden.

**Arte de arrastre:** Red remolcada que comprende un cuerpo en forma de cono, cerrado por un copo o saco, que se ensancha en la boca mediante alas. Puede ser remolcada por una o dos embarcaciones y, según el tipo, se utiliza en el fondo o a profundidad media.

**Arte de cerco:** Consiste en un paño de red de forma rectangular, que en su parte superior dispone de flotadores que la mantienen a flote y en la parte inferior una serie de plomos que ayudan al mantenimiento vertical. La captura se realiza rodeando al cardumen de peces y cerrándola por su parte inferior.

**Arte de enmalle:** Red compuesta de elementos rectangulares llamados piezas o unidades de captura que se largan a la mar con la finalidad de efectuar capturas por el método de enmalle. La relinga superior va provista de flotadores y la inferior de lastres.

**Arte de pesca:** Método de pesca que utiliza como elemento principal de captura la red.

**Botiquín de primeros auxilios:** Mueble, caja o maleta equipado con las medicinas y el material sanitario necesarios para prestar las primeras medidas de asistencia a los accidentados a bordo.



**Boza:** Cabo fijo en la proa de una nave usado para amarrarla a otra nave o a los bolardos de puerto.

**Brazolada:** Sedal o cable fino que por un extremo se une al cabo madre y por el otro se empata o une a un anzuelo.

**Buque:** Es toda embarcación que reúna las características de flotabilidad, navegabilidad, aptitud para el transporte por agua y destinada a cualquier actividad marítima que incluya la navegación.

**Cable:** Cabo de alguna mena recibiendo, por lo general, tal nombre los metálicos.

**Cordón:** Formado por varios alambres, retorcidos en espiral

**Cable filado:** Cantidad de cable arriado o largado.

**Cabo:** Cualquiera de las cuerdas que se emplean a bordo. Conjunto de cordones colchados o trenzados.

**Cabrestante:** Máquina de eje de giro vertical, movida por un motor eléctrico.

**Calamentos:** Elementos necesarios para calar o disponer en el agua el equipo de pesca.

**Captura:** Conjunto de organismos apresados en la faena de pesca.

**Carnada:** Nombre genérico para designar al cebo de origen animal.

**Carretel:** Tambor para recoger el cabo o cable mientras se está virando y lo mantiene estibado.

**Chigre:** Maquinillas con eje de giro horizontal movidas generalmente por electricidad, empleadas en carga y descarga.

**Compás giroscópico:** Instrumento náutico que sirve para indicar el rumbo seguido por el buque, en virtud de las propiedades de los giróscopos.

**Compás magnético:** Instrumento náutico que sirve para indicar el rumbo seguido por el buque, en virtud de las propiedades de los imanes y de la existencia de un campo magnético terrestre.

**Convenio SOLAS/SEVIMAR:** El Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar. (En inglés, *Safety Of Life At Sea*).

**Copo:** Bolsa de red de ciertas artes de pesca (arrastre y cerco).



**Cuadro orgánico:** Documento donde se recogen las obligaciones de todos los tripulantes para las situaciones de emergencia en caso de incendio, peligro y abandono de buque.

**Defensas:** Trozos de cabo, madera, caucho u otra materia que se cuelgan de la borda para proteger el costado del buque.

**Despescar:** Quitarle el anzuelo a un pez.

**Dispositivos puesta a flote:** Mecanismos y accesorios que mediante su uso permiten la puesta a flote de las embarcaciones de supervivencia.

**Dispositivos salvavidas:** Equipos de uso individual o colectivo que sirven para el salvamento de personas en el agua o para mantenerlas a flote.

**Embarcaciones de supervivencia:** Embarcaciones destinadas a salvaguardar la vida de los tripulantes en una situación de Abandono de buque.

**Empata un anzuelo:** Atar o anudar el anzuelo al sedal con un nudo resistente llamado empate.

**Encarnar:** Acomodar un cebo en el anzuelo.

**Equipo de protección colectiva:** Cualquier equipo destinado a proteger a varios trabajadores simultáneamente de los riesgos que puedan amenazar su seguridad o su salud en el trabajo, así como cualquier complemento o accesorio destinado a tal fin.

**Equipo de protección individual:** Cualquier equipo destinado a ser llevado o sujetado por el trabajador o trabajadora para que le proteja de uno o varios riesgos que puedan amenazar su seguridad o su salud en el trabajo, así como cualquier complemento o accesorio destinado a tal fin.

**Equipos de pesca:** Conjunto de utensilios, instrumentos y aparatos especiales cuya finalidad es capturar recursos pesqueros.

**Equipos y dispositivos de lucha contra incendios:** Medios empleados para la prevención, detección, contención y extinción de los incendios producidos a bordo.

**Equipos y medios de supervivencia:** Dispositivos y materiales empleados para sobrevivir en caso de hombre al agua o abandono de buque.

**Estiba:** Es la colocación conveniente y ordenada de pesos en el buque, para que éste tenga la más conveniente estabilidad, el asiento más idóneo para la clase de navegación que se va a efectuar y que las mercancías incompatibles entre sí vayan



separadas. Conjunto de pesos colocados a bordo para dar estabilidad al buque. Arte de colocar a bordo la carga.

**Estrobo:** Piezas de cabo o cable dispuestos para izar pesos.

**Gancho:** Instrumento con forma curva y con punta en un extremo o en ambos, que sirve para sostener, colgar o sujetar una cosa.

**Gancho de disparo:** Gancho con dispositivo de apertura a distancia.

**Gaza:** Vuelta en forma de ojo que se hace con un cabo o cable.

**Giroscópica:** Girocompás. Es una brújula que mira siempre al norte geográfico o norte verdadero, en lugar del norte magnético, usando un juego de discos o anillos que giran muy rápido (movidos eléctricamente) y las fuerzas de fricción para aprovechar la rotación de la Tierra.

**Grillete:** Eslabón metálico en forma de U que se cierra mediante un tornillo o pasador, muy útil para unir todo tipo de elementos de la jarcia y el aparejo.

**Grúa:** Elemento para el izado de carga o provisiones.

**Guinche:** Máquina para levantar y trasladar cargas.

**Halador:** Máquina para virar paños de red, cabos o aparejos.

**Izar:** Hacer subir un elemento tirando del cabo del que está colgado.

**Lanteón:** Se dice que es un aparejo de lanteón, cuando el arraigado está firme a un punto fijo y el motón con el peso queda en el seno del cabo.

**Largado del arte:** acción de soltar el arte de pesca al agua.

**Largar:** Desplegar, soltar, el arte o parejo en la actividad pesquera.

**Maquinillas:** Máquinas para virar cabos o cabos.

**Molinete:** Máquinas de eje horizontal accionadas mecánicamente para levar cadenas y anclas.

**Nudo:** Enlace o unión firme de dos cabos o un cabo y un objeto.

**OMI (Organización Marítima Internacional):** La Organización Marítima Internacional (OMI, en inglés IMO) es un organismo especializado de las Naciones Unidas que promueve la cooperación entre Estados y la industria de transporte para mejorar la seguridad marítima y para prevenir la contaminación marina.



**Palangre:** Aparejo de pesca. Consta de un cable principal, (cabo madre), del que cuelgan otros más finos llamados brazoladas, en cuyos extremos se sujetan los anzuelos. Los palangres pueden ser de fondo o de superficie.

**Palet:** Palé. Plataforma de carga.

**Paño (de red):** Pieza de red que se utiliza para confeccionar los artes de pesca.

**Parque de pesca:** Conjunto de equipos, instalaciones y herramientas para el procesado de los productos pesqueros a bordo.

**Pastecas:** Dispositivo que contiene una roldada para virar cabos o cables y abre una de sus caras laterales.

**Pertrechos:** Conjunto de equipos y provisiones necesarios para el funcionamiento del buque y las operaciones a bordo.

**Plan de emergencia:** Documento donde se recogen los protocolos de actuación en las situaciones de emergencia que puedan producirse, con el fin de proteger la integridad de las personas y minimizar los daños materiales.

**Plan de prevención de riesgos laborales:** Documento que, debidamente autorizado, establece y formaliza la política de prevención del buque, recoge la normativa, la reglamentación y los procedimientos operativos, definiendo los objetivos de la prevención y la asignación de responsabilidades y funciones a los distintos niveles jerárquicos del buque en lo que se refiere a la prevención de riesgos laborales.

**Plan de residuos a bordo:** Documento que recoge las acciones y protocolos que deben seguirse en cumplimiento de la normativa con objeto de gestionar los residuos generados a bordo.

**Plan nacional de salvamento marítimo:** Plan Nacional de Servicios Especiales de Salvamento de la Vida Humana en la Mar y de la Lucha contra la Contaminación del Medio Marino.

**Puertas:** Elementos de una red de arrastre cuyo propósito es mantener la abertura horizontal de la boca de la red.

**Puntal de carga:** Una viga que convenientemente situada y equipada sirve para suspender pesos.

**Radar:** Aparato por medio del cual los objetos son localizados por ondas electromagnéticas. Una onda electro-magnética transmitida es reflejada por un objeto, recibida e ilustrada por un osciloscopio o pantalla de rayos catódicos.



**Radiobalizas:** Equipos para la transmisión de mensajes de socorro que detectados por satélites sirve para localización de embarcaciones, aeronaves, y personas en peligro, tras enviar manual o automáticamente una señal de socorro.

**Respondedor de radar:** (RESAR) (SART) (Search and rescue radar transponder). Equipo cuya función es la localización de embarcaciones *de supervivencia mediante señales que se reflejan en la pantalla de un radar.*

**Rumbo:** Ángulo que, en el plano del horizonte, forma la dirección en que se traslada el buque (línea proa-popa) con el meridiano, contado a partir del punto cardinal Norte en el sentido de giro de las manecillas del reloj.

**Salabardear:** En pesca de cerco, embarcar la captura.

**Salabardo:** Saco o manga de red, colocado en un aro de hierro con tres o cuatro cordeles que se atan a un cabo delgado.

**Salmuera:** Agua cargada de sal (cloruro sódico) disuelta.

**Sonda:** Es la profundidad en un lugar determinado, o el instrumento que la mide.

**Timón:** Es una pieza de superficie plana que gira alrededor de un eje vertical colocado a popa del buque que sirve para gobernar el buque.

**“Sale claro”:** Que sale desenredado, en orden. Por ejemplo, un aparejo enredado, hay que aclararlo; lo mismo que un cabo que ha tomado vueltas.

**“Son de mar”:** Poner un buque "a son de mar" significa asegurar todos los elementos a bordo de manera de evitar su movimiento por acción del cabeceo entre las olas y el embarque de agua en espacios interiores

**Tensor:** Herraje que permite ajustar la tensión de los cables.

**Timonel:** Marinero que gobierna el buque con el timón.

**Tirador:** Cabo delgado que sirve como guía para dar los cabos a tierra en la maniobra de atraque.

**Trincar:** Sujetar o fijar un cabo.

**Útiles de trabajo:** Medios de pesca que no utilizan ni la red ni el anzuelo como elementos principales de captura.

**Vigía:** Marinero destinado de guardia de navegación en el puente.



**Virado del arte:** Acción de subir a bordo el arte de pesca.

**Virar:** Recoger el arte o aparejo.

**Vocabulario Marítimo Internacional:** Vocabulario y frases normalizadas, establecidas por la **Organización Marítima Internacional**, utilizando el idioma inglés para el intercambio de información entre las personas de todas las naciones marítimas, cuando existan dificultades con el idioma.